Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

F. W. L. Sauer und Isaac Salomon van der Hout an Karl Marx in London. London, Samstag, 7. Dezember 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M1735173

F. W. L. Sauer und Isaac Salomon van der Hout an Karl Marx in London. London, Samstag, 7. Dezember 1872

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 1 op. 5 d. 3117
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Wasserzeichen: „WN / SUPERFINE“. Vermutlich führte Sauer die Feder. Sauer hat zwei Seiten vollständig und die dritte Seite zu einem Viertel beschrieben; die vierte Seite blieb leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Aufgrund der nicht immer eindeutigen Schreibung in der Handschrift, wurde weitestgehend die übliche Kleinschreibung bei der Transkription angesetzt.

Absender: Sauer, F. W. L. (-)
Absender: Isaac Salomon van der Hout
Schreibort: London
Schreibdatum: 1872-12-07

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| Aan Dr. Karl Marx

Waarde Vriend en Broeder!!

Veel genoegen deed het ons het gullen onthaal ten uwen, echter spijt het ons zeer, dat gij door werkzaamheden verhinderd waart een onderhout met ons te hebben.

Van Amsterdam vertrokken zijnde met behulp der Sectie aldaar. Zoowel voor onze reiskosten als voor onze gezinnen, kunt gij wel begrijpen dat onze bronnen schielijk uitgeput zijn — Wij vragen u dan een broederlijke raad, hoe ons ten dezen te gedragen. Volgens de verklaringen van u is de suikerbakkerij niet veel en zijn dan ook besloten niet eerder onze toevlucht daartoe te nemen dan wanneer de nood het hoogst geklommen zal zijn — er was gisteravond geene Meeting in | de Blo*(?)*u Post[a] anders hadden wij burger Lessner[b] er over gesproken en dezen had ons ~~*messchien*~~ misschien raad kunnen geven hoe wij ons ten dezen te gedragen hebben. Nu hebben wij wel zijn adres, maar weten niet hoe wij van ons huis naar hem toe te komen, het rijden voor ons moet ophouden uit hoofde [van] onze financiën. Doet ons het genoegen en spreek er eens met de Burger Engels over, wij vertrouwen en hoope dat u protectie ons ten deze van dienst kan zijn en blijven in afwachting van een gunstig antwoord.

uw toegenegen Broeders
F. W. L. Sauer
I. S. van der Hout

| N.B. de parapluie van Madam zullen wij deze week brengen.

Ons adres is Jakob de Solla[c]
N[o] 23 Alexander Building
Commercialstreet ~~*Withechapel*~~ Whitechapel

Erläuterungen

a) „The Blue Posts“; vgl. F. Leßner an Engels, 9.11.1872 und 8.12.1872.

b) Leßner, Friedrich (1825-1910)

c) De Solla, Jakob (-)

Kritischer Apparat